



**RECYCLEZ
AUJOURD'HUI
POUR UN MEILLEUR
LENDEMAIN**

**RECYCLELN SIE HEUTE
FÜR EIN BESSERES MORGEN**

DÉPARTEMENT
RECYCLAGE/
RECHERCHE
ABTEILUNG
RECYCLING/
FORSCHUNG

Fundación INATEC
DEYDESA
Vertedero DEYDESA
REYDESA Recycling
ZABOR Recycling
REFIAL
RESAL

GRUPO OTUA, CRÉER DE LA VALEUR AJOUTÉE AVEC LE RECYCLAGE DES MÉTAUX

GRUPO OTUA, WIEDERVERWERTUNG VON
METALLEN MIT MEHRWERT

En tant que leaders du recyclage des métaux sur le marché européen, nous recherchons des solutions intégrales afin de vous offrir une matière première de haute qualité à réutiliser.

Europaweit führend bei der Wiederverwertung von Metallen. Wir suchen nach umfassenden Lösungen, die es uns ermöglichen, hochwertige Rohstoffe zu bieten, die zur Wiederverwendung bereit sind.



+45

Plus de 45 ans en tête du secteur, à vous apporter une vraie valeur ajoutée.

Über 45 Jahre wertschaffend an der Spitze der Branche.

+100

Plus de 100 millions d'euros investis dans des machines et des installations de pointe ces 10 dernières années.

Über 100 Millionen investierte Euro in hochmoderne Maschinen und Anlagen in den letzten 10 Jahren.





NOTRE ASTUCE PRODUCTION : SEGMENTATION ET SPÉCIALISATION

UNSERE PRODUKTIONSSTRATEGIE:
SEGMENTIERUNG UND SPEZIALISIERUNG

Nos entreprises spécialisées bénéficient d'une grande capacité de production grâce à un service intégral, capable de répondre à tous les besoins.

Unsere spezialisierten Unternehmen verfügen über einen umfassenden Service, der sämtliche Anforderungen abdeckt, über eine große Produktionskapazität abdeckt.



NOTRE ASTUCE QUALITÉ : RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE

UNSERE QUALITÄTSSTRATEGIE:
FORSCHUNG UND TECHNOLOGISCHE
ENTWICKLUNG

Le renouvellement continu de nos processus, l'incorporation constante de nouvelles technologies dans nos usines et notre équipe de professionnels qualifiés assurent un service de qualité.

Kontinuierliche Prozessinnovationen, laufende Einführung neuer Technologien in unseren Werken und ein qualifiziertes Fachkräfteteam sind unsere Qualitätsgarantie.



VISION

VISION

L'AVENIR DURABLE
EST DÉJÀ LÀ

DIE NACHHALTIGE ZUKUNFT
IST SCHON DA

Pour Grupo Otua, le futur est synonyme de durabilité. C'est pourquoi nous travaillons sans relâche sur l'amélioration de processus qui nous permettent d'atteindre un impact environnemental « zéro ».

Nous souhaitons offrir à nos clients tous les bénéfices inhérents aux solutions intégrales proposées par le consortium d'entreprises Grupo Otua en leur donnant en plus la sensation de contribuer à un monde meilleur.

Für den Konzern Otua ist Zukunft gleichbedeutend mit Nachhaltigkeit. Aus diesem Grund setzen wir uns für die Optimierung von Prozessen ein, um null Umweltbelastung zu erreichen.

Wir möchten, dass unsere Kunden von sämtlichen Vorteilen profitieren, die die umfassenden Lösungen des Unternehmenskonsortiums Grupo Otua bietet, mit dem hohen Zusatzwert, zu einer besseren Welt beizutragen.

NOTRE DÉFI :
AMÉLIORER LE SECTEUR DU
RECYCLAGE ET PRÉSERVER AINSI
LA PLANÈTE

UNSERE HERAUSFORDERUNG:
VERBESSERUNG DER RECYCLINGINDUSTRIE
UND DAMIT DER WELT



+ DE 250 000 m² CONÇUS
SPÉCIALEMENT POUR ABRITER LES
DIFFÉRENTS PROCESSUS
DE RECYCLAGE DES MÉTAUX

ÜBER 250.000 m² ZUR ABDECKUNG SÄMTLICHER
RECYCLINGSPROZESSE VON METALLEN

MISSION

MISSION

EN AVANCE SUR
LE RECYCLAGE
TRADITIONNEL
DEM KONVENTIONELLEN
RECYCLING EINEN SCHRITT
VORAUS

Nous œuvrons pour offrir des produits et des services de premier plan au sein de nos trois départements: recyclage, distribution et recherche.

Depuis nos débuts il y a plus de 45 ans, notre objectif a toujours été d'offrir les solutions les plus avant-gardistes du marché en mettant l'accent sur la satisfaction de notre entourage.

Wir bieten über jeden einzelnen unserer Unternehmensbereiche erstklassige Produkte und Dienstleistungen an: Recycling, Vertrieb und Forschung.

Seit unserer Gründung vor über 45 Jahren war es stets unser Ziel, die fortschrittlichsten Lösungen auf dem Markt anzubieten und der Zufriedenheit unseres Umfelds Vorrang einzuräumen.



LEADERSHIP

FÜHRUNGSROLLE

RECHERCHE, INVESTISSEMENT ET SOLUTIONS INTÉGRALES

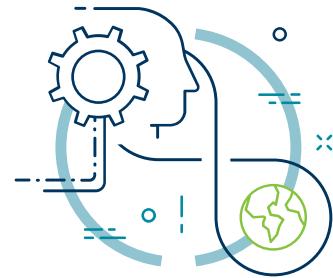
FORSCHUNG, INVESTIMENT UND
UMFASSENDE LÖSUNGEN

La recherche et le développement de nouvelles technologies nous aident à nous positionner comme des leaders du recyclage des métaux.

Nos entreprises spécialisées œuvrent de façon individuelle et conjointe en créant des synergies capables de répondre à tous les besoins du secteur.

Dank der Forschung und Entwicklung neuer Technologien nehmen wir eine führende Rolle in der Wiederverwertung von Metallen ein.

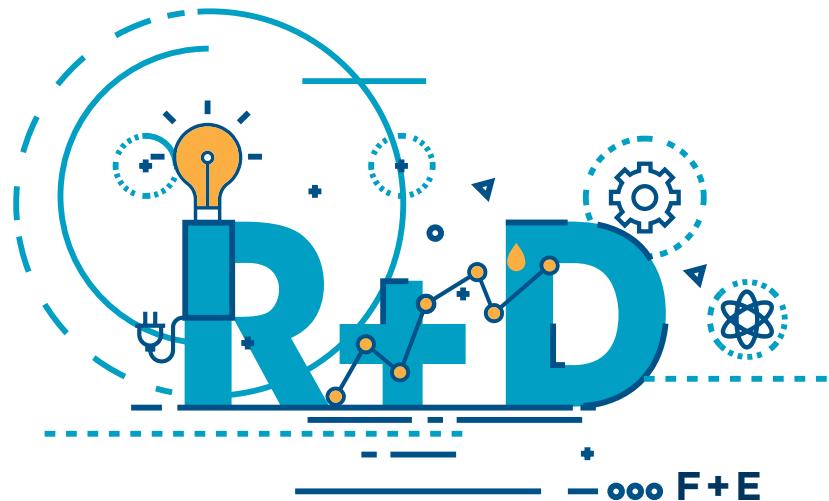
Unsere spezialisierten Unternehmen führen einzelne Neuerungen ein und erzeugen gemeinsame Synergien, die allen Anforderungen der Branche gerecht werden.



NOTRE OBJECTIF :
AMÉLIORER LA CHAÎNE
DE VALEUR

UNSER ANLIEGEN:
DIE WERTSCHÖPFUNGSKETTE
VERBESSERN





LA BASE DE NOTRE STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT ET DE LEADERSHIP

F+E, DIE GRUNDLAGE UNSERER WACHSTUMSSTRATEGIE UND FÜHRUNGSROLLE

Nous considérons le R+D comme un facteur de différenciation et de compétitivité au sein de nos domaines d'intervention. C'est pourquoi nous investissons dans le renforcement de la capacité industrielle et le développement de nos propres technologies :

Wir betrachten Forschung und Entwicklung als einen differentiellen Wettbewerbsfaktor in den Branchen in denen wir tätig sind und deshalb investieren wir in die Förderung der industriellen Kapazität und in die Entwicklung eigener Technologien:

D'IMPORTANTS INVESTISSEMENTS ANNUELS DANS DES PROJETS D'AVENIR
HOHE JÄHRLICHE INVESTITIONEN IN ZUKUNFTSPROJEKTE

1 Un interlocuteur unique offre des solutions adaptées à une large gamme de matériaux : cuivre, aluminium, acier inoxydable, etc.
Ein einziger Gesprächspartner bietet Lösungen für ein breites Spektrum von Metallen: Kupfer, rostfreies Aluminium, etc.

2 La base de notre compétitivité : **revalorisation optimale des matériaux difficiles à traiter.**

Die Grundlage unserer Wettbewerbsfähigkeit:
Maximale Wiederverwertung schwer entsorgbarer Materialien.

3 Notre force et notre efficacité industrielle nous permettent d'offrir à nos fournisseurs une **plus grande valorisation de leurs déchets** en octroyant une plus grande valeur aux matériaux traités.

4 Nous utilisons une technologie de recyclage dernière génération pour **valoriser des déchets qui seraient gaspillés sans cela.**

Wir setzen die neuestes Recyclingtechnologie ein, um **Abfälle zu verwerten, die auf konventionelle Weise nicht genutzt werden könnten.**



NOTRE OBJECTIF : ASSURER LA MEILLEURE QUALITÉ POSSIBLE

UNSER ZIEL: GEWÄHRLEISTUNG
HÖCHSTER QUALITÄT

La satisfaction de notre entourage, fournisseurs, clients et employés inclus, est notre principale priorité.

Notre groupe a obtenu les certifications **ISO 9001** et **ISO 14001**, ce qui garantit la qualité de nos produits et de nos services, ainsi que le respect de l'environnement, tout en témoignant de la gestion qualitative de nos entreprises.

Die Zufriedenheit unseres Umfelds – Zulieferer, Kunden und Mitarbeiter – ist für unseren Konzern oberste Priorität.

Zur Gewährleistung der Qualität unserer Produkte und Dienstleistungen zeichnet uns nicht nur unser schonender Umgang mit der Umwelt aus, sondern auch die Zertifizierungen nach **ISO 9001** und **ISO 14001**, die das qualitative Management unserer Unternehmen belegen.



En 2017, Reydesa Recycling, l'une des entreprises du Grupo Otua, a également reçu la **certification WEEELABEX**, une certification qui récompense l'amélioration des processus de traitement, de gestion, de sécurité et de recyclage des résidus afin de réduire les émissions, de lutter contre la pollution et de maximiser l'utilisation des équipements électriques et électroniques (DEEE) en Europe.

Im Jahr 2017 erhielt das zum Konzern Otua gehörende Unternehmen Reydesa Recycling die **WEEELABEX-Zertifizierung**, die auf die konkrete Verbesserung der Behandlung, des Managements, Sicherheit und Wiederverwertung von Abfällen ausgerichtet ist, um Emissionen zu verringern, Verschmutzung zu verhindern und um die Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (EEAG) in Europa zu maximieren.

STRATÉGIE

STRATEGIE



**NOTRE
ENGAGEMENT :
DES SOLUTIONS
INTÉGRALES,
INNOVANTES ET
COMPÉTITIVES DANS
TOUTES LES PHASES DU
RECYCLAGE**

**UNSER ENGAGEMENT:
GLOBALE, INNOVATIVE UND
WETTBEWERBSFÄHIGE
LÖSUNGEN IN ALLEN
WIEDERVERWERTUNGSPHASEN**

- 1 SERVICE INTÉGRAL**
 UMFASSENDER SERVICE
 

Nous offrons un service intégral qui apporte de la valeur ajoutée à chacune des phases du processus.

Wir bieten einen kompletten Service, der in jeder Phase des Prozesses zusätzlichen Wert einbringt.
- 2 EXPLOITATION DES POSSIBILITÉS**
 AUSNUTZUNG VON MÖGLICHKEITEN
 

Nous nous développons au rythme des avancées du marché.

Wir wachsen mit den bahnbrechenden Fortschritten des Marktes mit.
- 3 EFFICACITÉ**
 EFFIZIENZ
 

Nous optimisons les processus de coordination et les délais de réalisation.

Wir optimieren die Koordinierungsprozesse und die Laufzeiten.
- 4 ÉVOLUTION DURABLE**
 NACHHALTIGE ENTWICKLUNG
 

Nous évoluons de façon durable tout en garantissant une rentabilité maximale.

Wir entwickeln uns nachhaltig weiter und gewährleisten höchstmögliche Rentabilität.
- 5 SOLUTIONS PERSONNALISÉES**
 MASSGESCHNEIDERTE LÖSUNGEN
 

Nous offrons des solutions personnalisées à nos clients et à nos fournisseurs en leur garantissant toute la qualité d'un groupe solide.

Wir bieten Zulieferern und Kunden maßgeschneiderte Lösungen mit der Qualitätsgarantie einer starken Unternehmensgruppe.
- 6 TECHNOLOGIE DE POINTE**
 HOCHMODERNE TECHNologie
 

Nous obtenons une matière première de haute qualité grâce à une technologie de dernière génération.

Wir erzielen qualitativ hochwertige Rohstoffe durch den Einsatz hochmoderner Technologie.

DÉVELOPPEMENT DURABLE

NACHHALTIGE ENTWICKLUNG



LE RECYCLAGE OU LE MEILLEUR ALLIÉ DE NOTRE PLANÈTE

RECYCLING ALS WICHTIGER VERBÜNDETER UNSERES PLANETEN

Chez Grupo Otua, nous développons notre activité en étant bien conscients de notre responsabilité envers l'environnement. Nous savons en effet que les matières premières sont de plus en plus rares et difficiles à obtenir.

Toutes les entreprises du groupe se sont engagées à préserver l'environnement au sein de leurs domaines d'intervention. En récupérant et en recyclant les matériaux, nous participons à la protection de l'environnement à moyen et à long terme.

Wir führen unsere Tätigkeit umweltbewusst durch, zumal Rohstoffe selten und schwer zu beschaffen sind.

Alle Unternehmen des Konzerns verpflichten sich zur Schonung der Umwelt innerhalb ihrer Tätigkeitsbereiche. Durch die Rückgewinnung und Wiederverwertung von Materialien unterstützen wir mittel- und langfristig die Nachhaltigkeit der Umgebung.

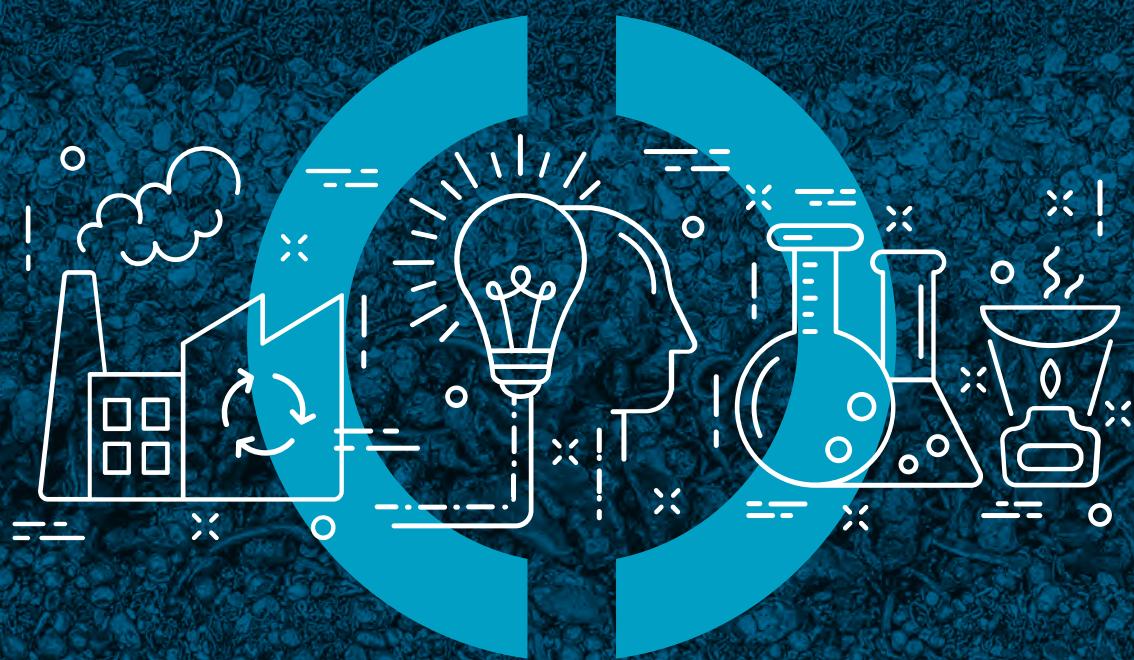


POUR NOUS, AVENIR RIME AVEC ZÉRO IMPACT

FÜR UNS BEDEUTET ZUKUNFT NULL UMWELTBELASTUNG

DÉPARTEMENTS DE RECYCLAGE ET DE RECHERCHE

GESCHÄFTSABTEILUNGEN
RECYCLING UND FORSCHUNG





12



14



16



18



20



22



24



Fundación
INATEC

INNOVATION TECHNOLOGIQUE

TECHNISCHE INNOVATIONEN

RECHERCHE AXÉE SUR LES PROCESSUS DE
VALORISATION DE LA MATIÈRE PREMIÈRE

FORSCHUNG IM BEREICH DER
ROHSTOFFVERWERTUNGS PROZESSE



CRÉATION ET DÉVELOPPEMENT DE NOUVELLES TECHNOLOGIES DÉDIÉES AU RECYCLAGE DE MATIÈRES PREMIÈRES SECONDAIRES

ENTWURF UND ENTWICKLUNG NEUER TECHNOLOGIEN FÜR DAS RECYCLING VON SEKUNDÄRROHSTOFFEN

Nous menons à bien des projets de recherche internes et appliquons les technologies de recyclage les plus innovantes de nos secteurs d'activité. En outre, nous concevons des projets ad hoc pour des entreprises tierces, contribuant ainsi à l'accroissement de leur compétitivité.

Wir führen interne Forschungsprojekte durch und wenden die innovativsten Rückgewinnungstechnologien in unserem Tätigkeitsfeld an. Darüber hinaus gestalten wir Ad-hoc-Projekte für dritte Unternehmen und tragen auf diese Weise zum Ausbau ihrer Wettbewerbsfähigkeit bei.



NOTRE MISSION : RENFORCER LA COMPÉTITIVITÉ DES ENTREPRISES AVEC LESQUELLES NOUS TRAVAILLONS

UNSERE MISSION:
STÄRKUNG DER WETTBEWERBSFÄHIGKEIT
DER UNTERNEHMEN, MIT DENEN WIR
ZUSAMMENARBEITEN



Nous sommes agréés par la DIRECTION DE LA TECHNOLOGIE ET DE LA SOCIÉTÉ DE L'INFORMATION DU DÉPARTEMENT DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DU TOURISME DU GOUVERNEMENT BASQUE ESPAGNOL en tant qu'organisme scientifique et technologique membre du réseau basque des sciences, de la technologie et de l'innovation.

Wir sind von der INFORMATIONSGESELLSCHAFT DES MINISTERIUMS FÜR INDUSTRIE, HANDEL UND TOURISMUS DER BASKISCHEN REGIERUNG als wissenschaftlich-technologischer Beauftragter innerhalb des baskischen Netzwerks für Wissenschaft, Technologie und Innovation akkreditiert.





DEYDESA

TRI DE GRANDE PRÉCISION HOCHGENAUE KLASSIFIZIERUNG

VALORISATION DE LA MATIÈRE PREMIÈRE

VERWERTUNG VON ROHSTOFFEN



Plus de 40 000 m² d'installations techniques
spécialisées dans le criblage et la
récupération de morceaux de métal à faible
granulométrie.

Über 40.000 m² technischer Anlagen, die auf das Sieben
und die Rückgewinnung von Metallfraktionen geringer
Korngrößen spezialisiert sind.

Nos systèmes de tri spécialisés exploitent 100 % de la matière première traitée en valorisant des résidus complexes qui auraient été gaspillés avec des moyens traditionnels :

Unsere spezialisierten Klassifizierungssysteme nutzen 100 % der Rohstoffe, sodass komplexe Abfälle verwertet werden können, die auf konventionelle Weise nicht genutzt würden:



RÉSIDUS LÉGERS DE BROYAGE
LEICHE SCHREDDERABFÄLLE



MÉTAUX FINS ET COMPLEXES
KOMPLEXE KLEINMETALLE



SÉPARATION DES MÉTAUX PROPRES
TRENNUNG VON SAUBEREM METALL



RÉSIDUS DE VHU
RÜCKSTÄNDE AUS ALTFahrzeUGEN



REJETS ÉMIS PAR LES ACIÉRIES
AUSSCHUSS AUS STAHLWERKEN



GESTION DES DÉCHETS FLUFF : UN SYSTÈME DE GESTION PLUS EFFICACE EN TERMES DE COÛTS ET DE DURABILITÉ ENVIRONNEMENTALE

BEWIRTSCHAFTUNG VON FLUFF-ABFALLSTOFFEN:
EIN EFFIZIENTERES BEWIRTSCHAFTUNGSSYSTEM
IM HINBLICK AUF KOSTEN UND
UMWELTVERTRÄGLICHKEIT



MATIÈRE PREMIÈRE AVEC VALEUR AJOUTÉE ROHSTOFFE MIT MEHRWERT

Plus de **25 ans d'expérience, un investissement constant dans les machines et les technologies de pointe et des processus innovants axés sur les technologies propres** permettent à notre usine de recyclage d'obtenir des matières premières de grande qualité telles que :

Eine über **25-jährige Erfahrung, kontinuierliche Investitionen in hochmoderne Maschinen und Technologien und innovative Prozesse**, die auf sauberen Technologien beruhen, ermöglichen es unserer Recyclinganlage, hochwertige Rohstoffe zu erzielen, wie zum Beispiel:

Aluminium	Aluminium
Acier inoxydable	Rostfreier Stahl
Cuivre	Kupfer
Métaux lourds : laiton, bronze, zinc ou zamak, entre autres	Schwermetalle: Messing, Bronze, Zink, Zamak u.a.



REYDESA

RÉCUPÉRATION DIVERSIFIÉE

VIELSEITIGE RÜCKGEWINNUNG

VALORISATION DU CUIVRE

VERWERTUNG VON KUPFER



NOTRE RECETTE DU SUCCÈS :

90 000 m² (70 000 m² + 20 000 m² d'extension avec de nouvelles installations)

- + gestion d'une large gamme de résidus complexes
- + moyens de production innovants
- = Efficacité et qualité optimales

UNSERE ERFOLGSFORMEL:

90.000 m² (70.000 m² + 20.000 m²-Erweiterung mit neuen Einrichtungen)

- + Bewirtschaftung eines breiten Spektrums von komplexen Abfällen
- + Fortschrittliche Produktionsmittel
- = Maximale Effizienz und Qualität

La récupération du cuivre est notre spécialité. Toutefois, la polyvalence de notre technologie nous permet de recycler tous les types de résidus métalliques comme :

Wir sind auf die Rückgewinnung von Kupfer spezialisiert; die Vielseitigkeit unserer Technologie ermöglicht uns jedoch Metallabfälle aller Art zu recyceln, wie zum Beispiel:



MATÉRIAUX À BASE DE CUIVRE : KUPFERBASIERTE WERKSTOFFE:

Moteurs électriques, induits broyés, bobines, cônes et supports de câbles électriques, compteurs électriques, DEEE, etc.

Elektromotoren, geschredderte Rotoren, Spulen, Zapfen und Buchsen, Stromzähler, Elektro- und Elektronik-Altgeräte etc.



RÉSIDUS CONTENANT DES MÉTAUX NON FERREUX : NICHTEISENMETALLHALTIGE ABFÄLLE:

Métaux de broyage, métaux complexes contenant une faible quantité de fer ou blocs-moteurs, entre autres.

Geschredderte Metalle, Metalle mit unbedeutendem Eisenanteil oder Motorblöcke u.v.m.



VÉHICULES HORS D'USAGE : ALTFahrzeuge:

Décontamination et traitement des véhicules hors d'usage.

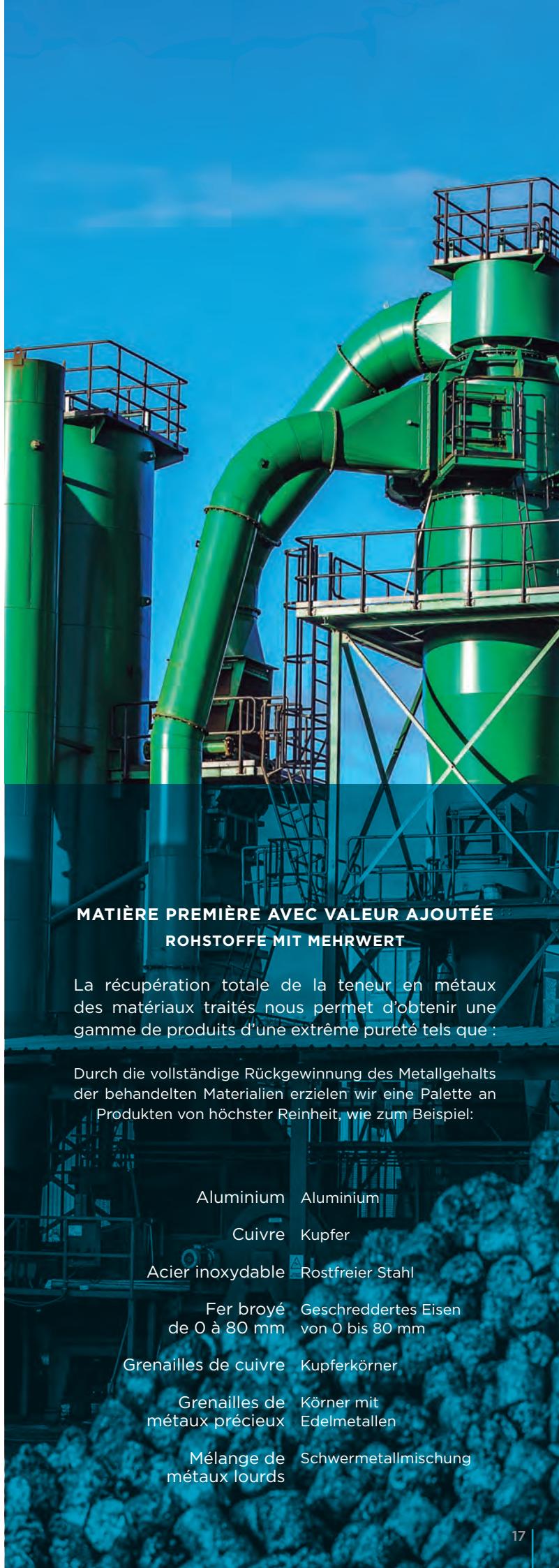
Dekontaminierung und Behandlung von Altfahrzeugen.



RÉSIDUS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES : ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE:

Décontamination et traitement de tout type de résidu électrique et électronique.

Dekontaminierung und Behandlung sämtlicher Elektro- und Elektronikgeräte.



MATIÈRE PREMIÈRE AVEC VALEUR AJOUTÉE ROHSTOFFE MIT MEHRWERT

La récupération totale de la teneur en métaux des matériaux traités nous permet d'obtenir une gamme de produits d'une extrême pureté tels que :

Durch die vollständige Rückgewinnung des Metallgehalts der behandelten Materialien erzielen wir eine Palette an Produkten von höchster Reinheit, wie zum Beispiel:

Aluminium

Cuivre

Acier inoxydable

Fer broyé de 0 à 80 mm

Grenailles de cuivre

Grenailles de métaux précieux

Mélange de métaux lourds

Aluminium

Kupfer

Rostfreier Stahl

Geschreddertes Eisen von 0 bis 80 mm

Kupferkörner

Körner mit Edelmetallen

Schwermetallmischung

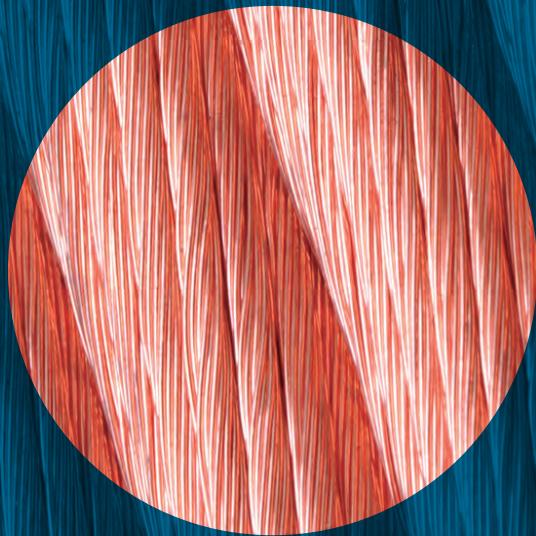


RECYCLAGE SPÉCIALISÉ DU CUIVRE ET DE L'ALUMINIUM

FACHGERECHTES RECYCLING
VON KUPFER UND ALUMINIUM

VALORISATION INTÉGRALE DU PRODUIT

VOLLE VERWERTUNG DES PRODUKTS



Le recyclage de câbles et de composants électriques et électroniques contenant du cuivre et de l'aluminium est notre spécialité.

Unser Spezialgebiet ist die Wiederverwertung von kupfer- und aluminiumhaltigen Kabeln und elektrischen und elektronischen Bauteilen.

GRENAILLE DE CUIVRE ET D'ALUMINIUM D'UNE GRANDE VALEUR ET QUALITÉ.

HOCHWERTIGE KUPFER- UND ALUMINIUMKÖRNER MIT HOHEM MEHRWERT.

Nos processus industriels se déclinent sur des lignes de tri et de broyage innovantes, capables de détecter et de séparer les moindres particules métalliques, même les plus petites.

Unsere industriellen Prozesse werden über hochmoderne Schredder- und Sortierlinien durchgeführt, die in der Lage sind, sogar kleinste Metallpartikel zu erfassen und zu trennen.



NOTRE ENGAGEMENT : AMÉLIORER L'ÉTAT DE NOTRE PLANÈTE

**UNSER EINSATZ:
UNSEREN PLANETEN VERBESSERN**

En recyclant le cuivre, on économise jusqu'à 85 % de l'énergie nécessaire à l'extraction de la matière première vierge. En outre, on évite ainsi les émissions atmosphériques et de gaz à effet de serre.

Mit der Rückgewinnung von Kupfer werden bis zu 85 % der Energie eingespart, die zur Gewinnung des Primärrohstoffs notwendig ist. Außerdem werden Emissionen in die Luft und Treibhausgase vermieden.



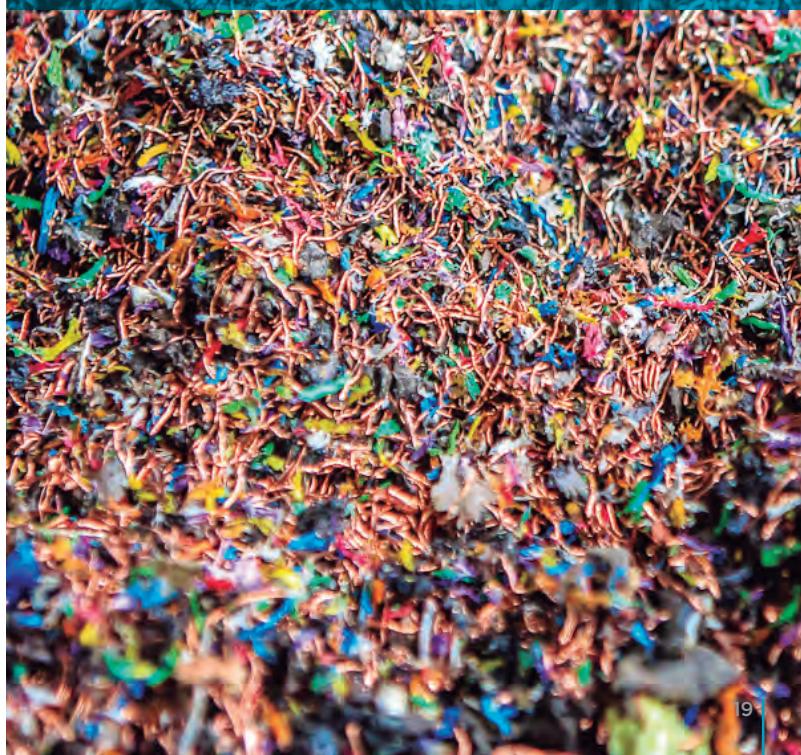
MATIÈRE PREMIÈRE AVEC VALEUR AJOUTÉE ROHSTOFFE MIT MEHRWERT

Nous obtenons du cuivre et de l'aluminium secondaires de première qualité à réutiliser dans de nouveaux systèmes de production, comme :

Wir erzielen Sekundärkupfer und -aluminium von höchster Qualität, um sie in neue Produktionssysteme wiedereinzuführen, wie etwa:

Grenaille d'aluminium Aluminiumkörner

Grenaille de cuivre Kupferkörner





RAFFINERIE RAFFINERIE

VALORISATION DE L'ALUMINIUM

VERWERTUNG VON ALUMINIUM



TOUS NOS EFFORTS SONT ORIENTÉS VERS :

LA SATISFACTION DES
BESOINS DE NOS CLIENTS

UNSER GRÖSSTES BESTREBEN:
DEN ANSPRÜCHEN UNSERER KUNDEN GERECHT ZU WERDEN

Une raffinerie consacrée à l'approvisionnement en aluminium de seconde fusion qui couvre une large gamme de résidus, même ceux qui ne contiennent qu'un très faible pourcentage d'aluminium.

Eine Raffinerie zur Aluminiumbeschaffung aus Sekundärschmelzung, die ein breites Spektrum von Abfällen bewirtschaftet, sogar solche mit einem minimalen Aluminiumanteil.



Les formats de traitement les plus habituels sont :

- | | |
|------------|-------------|
| Découpe • | • Zuschnitt |
| Profilés • | • Profil |
| Copeaux • | • Späne |
| Scories • | • Schlacke |
| Foil • | • Foil |
| Carter • | • Carter |

Nos moyens de production sont dupliqués afin de garantir le meilleur approvisionnement possible à nos clients.

Unsere Produktionsmittel sind doppelt vorhanden, um die Versorgung unserer Kunden gewährleisten zu können.

MATIÈRE PREMIÈRE AVEC VALEUR AJOUTÉE ROHSTOFFE MIT MEHRWERT

Nous produisons des alliages d'aluminium en nous adaptant à toutes les spécificités du marché. Les formats de livraison les plus habituels sont :

Wir stellen Aluminiumlegierungen unter sämtlichen Vorgaben her. Die gewöhnlichsten Lieferungsformate sind:



**ALUMINIUM LIQUIDE
FLÜSSIGES ALUMINIUM**



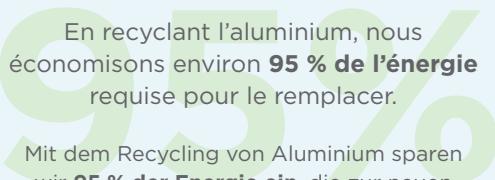
**LINGOTS D'ALUMINIUM
ALUMINIUMBARREN**



**DEMI-SPHÈRES D'ALUMINIUM
pour la désoxydation de l'acier
ALUMINIUMHALBKUGELN
für die Entrostung von Stahl**

NOTRE OBJECTIF PRINCIPAL : UNE CONSOMMATION ÉNERGÉTIQUE MOINDRE POUR UN ENVIRONNEMENT PRÉSERVÉ

**UNSER GRÖSSTES BESTREBEN:
GERINGERER ENERGIEVERBRAUCH IM INTERESSE
DER UMWELT**

En recyclant l'aluminium, nous économisons environ **95 % de l'énergie** requise pour le remplacer.

Mit dem Recycling von Aluminium sparen wir **95 % der Energie ein**, die zur neuen Herstellung notwendig wäre.



RESAL

RÉCUPÉRATION DE SCORIES SALÉES

RÜCKGEWINNUNG VON SALZSCHLACKEN

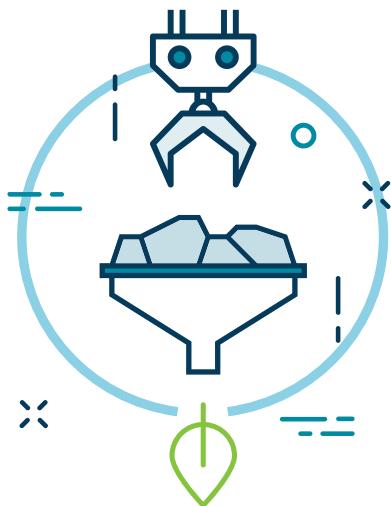
VALORISATION DU DÉVELOPPEMENT
INDUSTRIEL DURABLE

AUFWERTUNG DER NACHHALTIGEN
INDUSTRIEENTWICKLUNG



Nous offrons une solution écologique pour répondre au besoin en recyclage des scories salées issues de processus industriels comme les fours de seconde fusion ou la poussière des filtres d'aspiration.

Wir bieten eine ökologische Lösung für den Recyclingbedarf von Salzschlacken aus Industrieprozessen, wie etwa Sekundärschmelzöfen oder Ansaugfilterstaub.



MATIÈRE PREMIÈRE AVEC VALEUR AJOUTÉE ROHSTOFFE MIT MEHRWERT

Notre processus de recyclage trie chaque composant des scories salées pour pouvoir les réutiliser ensuite de manière individuelle. Nous obtenons ainsi des matières premières à réutiliser dans des processus industriels, comme :

Unser Recyclingprozess sortiert alle Komponenten der Salzschlacken, damit sie einzeln wiederverwendet werden können. Wir erzielen Rohstoffe, um sie erneut in industrielle Prozesse einzuführen, wie zum Beispiel:

CONCENTRÉ D'ALUMINIUM

Réutilisé dans les processus de raffinage de l'aluminium.

ALUMINIUMKONZENTRAT

Wiederverwendung in Verfahren zur Aluminiumraffination.

SEL

Réutilisé en raffinerie comme fondant dans les fours rotatifs. On diminue ainsi l'oxydation de l'aluminium à l'intérieur du four en améliorant le rendement métallurgique et l'efficacité du processus.

SALZ

Wiederverwendung in der Raffinerie als Schmelzmittel in Drehöfen. Dadurch wird die Aluminiumoxidation im Inneren des Ofens reduziert und die metallurgische Leistung und Prozesseffizienz erhöht.



OXYDES MÉTALLIQUES

Réutilisés dans l'industrie subsidiaire du secteur de la construction.

METALLOXYDE

Verwendung in der Hilfsindustrie der Baubranche.



Vertedero

DEYDESA

GESTION INTÉGRALE DES RÉSIDUS

INTEGRIERTES ABFALLMANAGEMENT

VALORISATION DU CYCLE DE RECYCLAGE

AUFWERTUNG DES RECYCLINGKREISLAUFS





La décharge Deydesa vient compléter l'offre intégrale de recyclage du Grupo Otua et optimiser la totalité du processus de recyclage des résidus industriels.

Sa mission est de traiter les résidus non dangereux d'origine industrielle.

Die Deponie Deydesa vervollständigt das umfassende Recyclingangebot der Unternehmensgruppe und optimiert den kompletten Recyclingprozess von Industrieabfällen.

Ihre Aufgabe ist die Entsorgung nicht gefährlicher Abfälle industrieller Herkunft.

Les résidus traités sont des matériaux qui n'ont pas pu être réutilisés dans la chaîne de valeur. Nous nous efforçons donc de les recycler de manière efficace en minimisant leur impact environnemental et en contribuant ainsi à préserver notre planète.

Die behandelten Abfälle sind Materialien, die nicht in die Wertschöpfungskette zurückgeführt werden konnten. Unsere Arbeit konzentriert sich darauf, diese richtig zu bewirtschaften und so die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, wodurch wir einen Beitrag für unseren Planeten leisten.



**NOTRE RESPONSABILITÉ :
NOUS BOUCLONS LA CHAÎNE DE
RECYCLAGE EN CRÉANT DE LA
VALEUR AJOUTÉE**

**UNSERE VERANTWORTUNG:
WIR SCHLIESSEN DEN RECYCLING-
KREISLAUF UND SCHAFFEN EINEN
ZUSATZNUTZEN**



GRUPO OTUA

NOTRE DÉPARTEMENT DE RECYCLAGE ET DE RECHERCHE SE
COMPOSE DE PLUS DE 300 PROFESSIONNELS

GRUPO OTUA: UNSERE RECYCLING- UND FORSCHUNGSABTTEILUNG SETZT
SICH AUS ÜBER 300 FACHKRÄFTEN ZUSAMMEN



C/ San Antolín 10, Pol. Ind. Goiain
Legutio 01170 (Álava)
T: (+34) 945 46 64 57
grupo-otua@grupo-otua.com
www.grupo-otua.com



C/ San Blas 35, Pol. Ind. Goiain
Legutio 01170 (Álava)
T: (+34) 945 46 50 90
fundacioninatec@fundacioninatec.es
www.grupo-otua.com/es/investigacion/inatec



C/ San Antolín 6, Pol. Ind. Goiain
Legutio 01170 (Álava)
T: (+34) 945 46 54 12
deydesa2000@deydesa.com
www.grupo-otua.com/es/reciclaje/deydesa



C/ San Antolín 16, Pol. Ind. Goiain
Legutio 01170 (Álava)
T: (+34) 945 46 61 30
reydesa@reydesa.com
www.grupo-otua.com/es/reciclaje/reydesa



C/ San Antolín 6, Pol. Ind. Goiain
Legutio 01170 (Álava)
T: (+34) 945 46 54 12
zabor@zabor-recycling.com
www.grupo-otua.com/es/zabor-recycling



C/ San Antolín 10, Pol. Ind. Goiain
Legutio 01170 (Álava)
T: (+34) 945 46 64 32
resal@resal.com
www.grupo-otua.com/es/reciclaje/resal



C/ San Antolín 12, Pol. Ind. Goiain
Legutio 01170 (Álava)
T: (+34) 945 46 64 32
refial@refial.com
www.grupo-otua.com/es/reciclaje/refial



Barrio Urkizu s/n.
48140 Igorre (Vizcaya)
T: (+34) 946 31 98 83
deydesa2000@deydesa.com
www.grupo-otua.com/es/reciclaje/vertedero-deydesa





GRUPO TUA

Fundación INATEC
DEYDESA
Vertedero DEYDESA
REYDESA Recycling
ZABOR Recycling
REFIAL
RESAL